

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

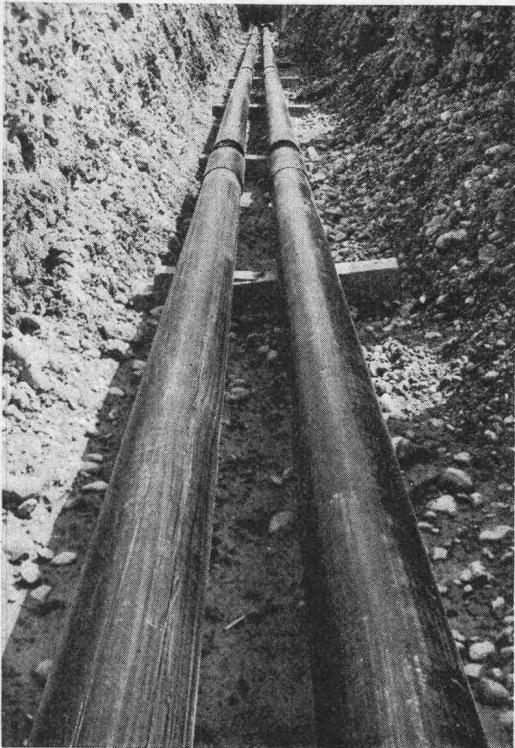
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Fernleitungen...  
...direkte Erdverlegung  
mit vorfabrizierter  
Kunststoff-Isolierung  
System  
Pan-Isovitz  
...billiger  
...schneller verlegt**



**PAN-ISOVIT®**

Vorfabrierte, wasserdichte Verbund-Isolierung (Hartmoltopren-Schaumstoff mit PE-Schutzmantel). Kostensparnis bis 60 % (Wegfall von kostspieligen Betonkanälen). Montage durch jeden fortschrittlischen Heizungs- und Sanitärfachmann. Langjährige Erfahrungen; Gutachten von Architekten und Prüfungsanstalten. Internationale Referenzen und Schutzrechte. Wärmeleitzahl: 0,022 kcal/mh °C. Temperaturfest von -200 °C bis +130 °C. Prospekte und Projektberatung durch

Meier-Schenk AG  
Isolierwerk Zürich  
8105 Regensdorf  
Biel, St. Gallen  
Telefon 051 71 16 84

**PAN-ISOVIT INTERNATIONAL**

# Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 2

14. Januar 1971

## Inhalt

Luftfremdstoffemission von Flugzeugstrahltriebwerken. Von <i>E. F. Schiantarelli</i> . . . . .	35*
Siliziumkarbid als Halbleitermaterial . . . . .	41
Mart Stam. Von <i>M. Steinmann</i> . . . . .	41*
Leichtmetall im Güterwagenbau . . . . .	44
Brandschutz von Stahlbauten durch Wasserkühlung der Tragkonstruktion . . . . .	45*
Entwicklungstendenzen in der Stahlverarbeitung. Von <i>O. Jungbluth</i> . . . . .	46

## Umschau

Produktionsanstieg von Holzspanplatten . . . . .	47
Methangas-Tanker neuer Bauart. Ein Motor, der bei Rotglut läuft. Umweltschutz in der Lack- und Farbenindustrie . . . . .	48*
Zentralheizung aus der Dose. Drei neue Legierungen von Internat. Nickel. Distanzhalter aus Kunststoff für in Betonpfähle eingesetzte Stahlarmierungen . . . . .	49*
Die neue Tukuyu-Strasse in Tansania. Formenmassen für die Bauwirtschaft. Zusammenarbeit IVF Verbandstoffmaschinen-Fabrik – E. H. Schelling AG. «Centro Di», Internat. Dokumentationszentrum . . . . .	50*

## Nekrologie

G. Rey-Bellet. M. Schorer. J. Ulrich. Ch. Kuhlmann . . . . .	51*
--	-----

## Buchbesprechungen

Neuerscheinungen . . . . .	56
----------------------------	----

## Wettbewerbe

Neuüberbauung des Areals des Hauptbahnhofes Zürich. Sekundarschule und Evangelische Primarschule in Rapperswil-Jona. Stadthaus Brugg . . . . .	56
--	----

## Mitteilungen aus dem SIA

FII-Sektionsgruppe Zürich . . . . .	56
-------------------------------------	----

## Ankündigungen

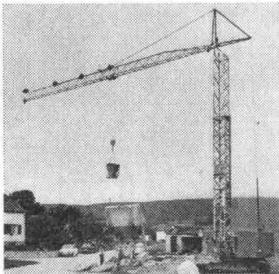
Graphische Sammlung der ETHZ. Aargauer Kunstmuseum, Aarau . . . . .	56
Kunstverein St. Gallen. Schweiz. Institut für Kunsthistorische Nationalvereinigung für Technik in der Landwirtschaft, Bewässerung und Entwässerung. Séminaire sur les méthodes de calcul des structures du Génie Civil par Eléments Finis. VfU, Vereinigung für freies Unternehmertum. Deubau 71, 5. Deutsche Bauausstellung, Essen . . . . .	57
Bauma 71, Internat. Baumaschinen-Messe, München. Finanzierungsprobleme in der Bauwirtschaft. Projektorganisation mit Netzplantechnik im Hoch- und Tiefbau. Deutscher Betontag 1971, Berlin. Vortragskalender . . . . .	58

## Verlag und Redaktion

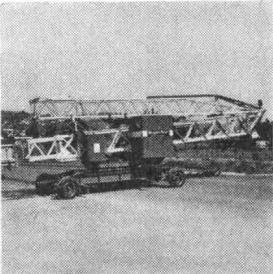
Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630  
Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

# HugglerSuhr

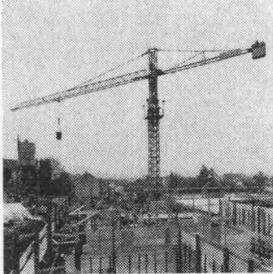
## bietet mehr — dank Eigenfabrikation



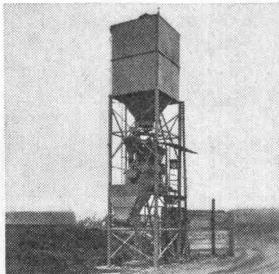
Laufkatzkran Huggler H 20



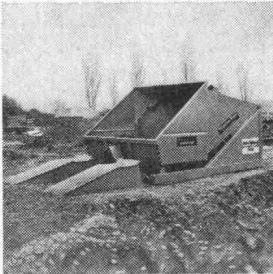
Transportstellung Kran H 20



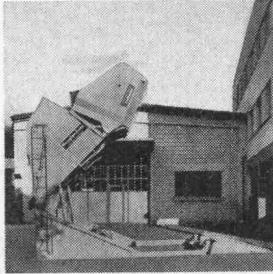
Laufkatzkran Simma



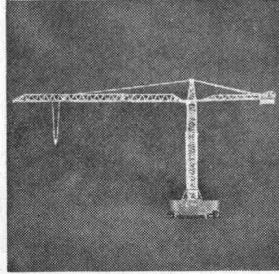
Zwangsmischeranlage



Umschlaggerät



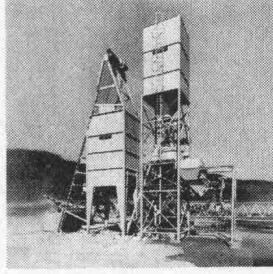
Doppelumschlaggerät



Laufkatzkran G 17



Supertransborder



Kiessilo mit Zwangsmischeranlage

In eigenen  
Fabriken  
hergestellt:

Laufkatzkrane  
Zwangsmischer  
Reversermischer  
Zwangs- und  
Reversermisch-  
anlagen  
(fahrbar, stationär)  
Förderanlagen  
Förderbänder  
Beton-  
Umschlaggeräte  
Doppelumschlag-  
geräte  
Supertransborder  
Zementsilo  
Kiessilo  
Dosierwände  
Betonfabriken  
Krankübel  
Erdkübel  
Rohrputzmaschinen

**Huggler  
Produkte —  
oft nachgeahmt,  
doch  
nie erreicht!**

Emil Huggler AG, Baumaschinenfabrik  
5034 Suhr, Telefon 064 331414

# HugglerSuhr

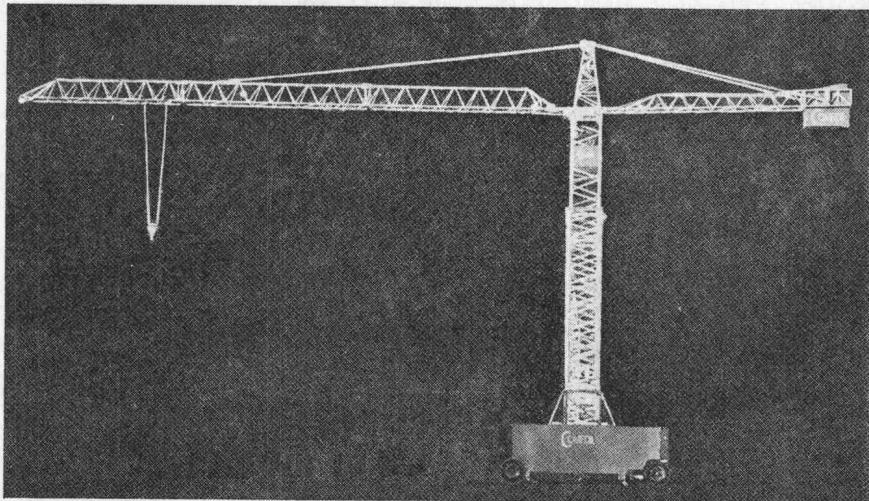
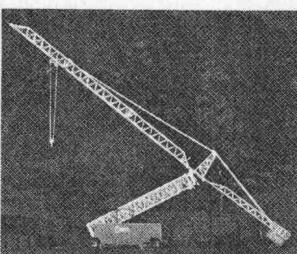
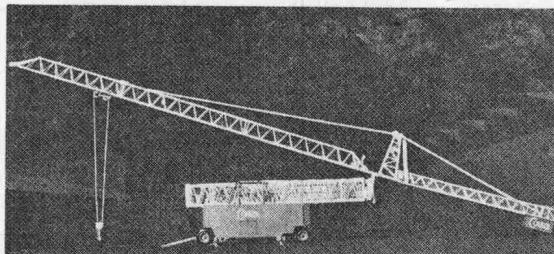
ei

**Huggler  
Comedil  
G17**

**NEU**

jetzt auch  
ein oben-  
drehender

**Laufkatz-  
kran**



Selbst aufstellbar  
17 m Ausladung  
600/1200 kg  
Konstruktionsgewicht  
7500 kg  
Strassenfahrbar  
SUVA- + SEV-  
konform

Stationäre  
Ausführung

**Fr. 29500.-**

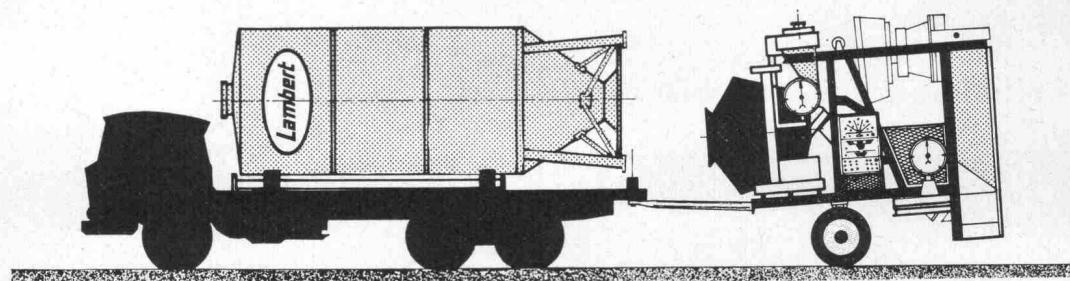
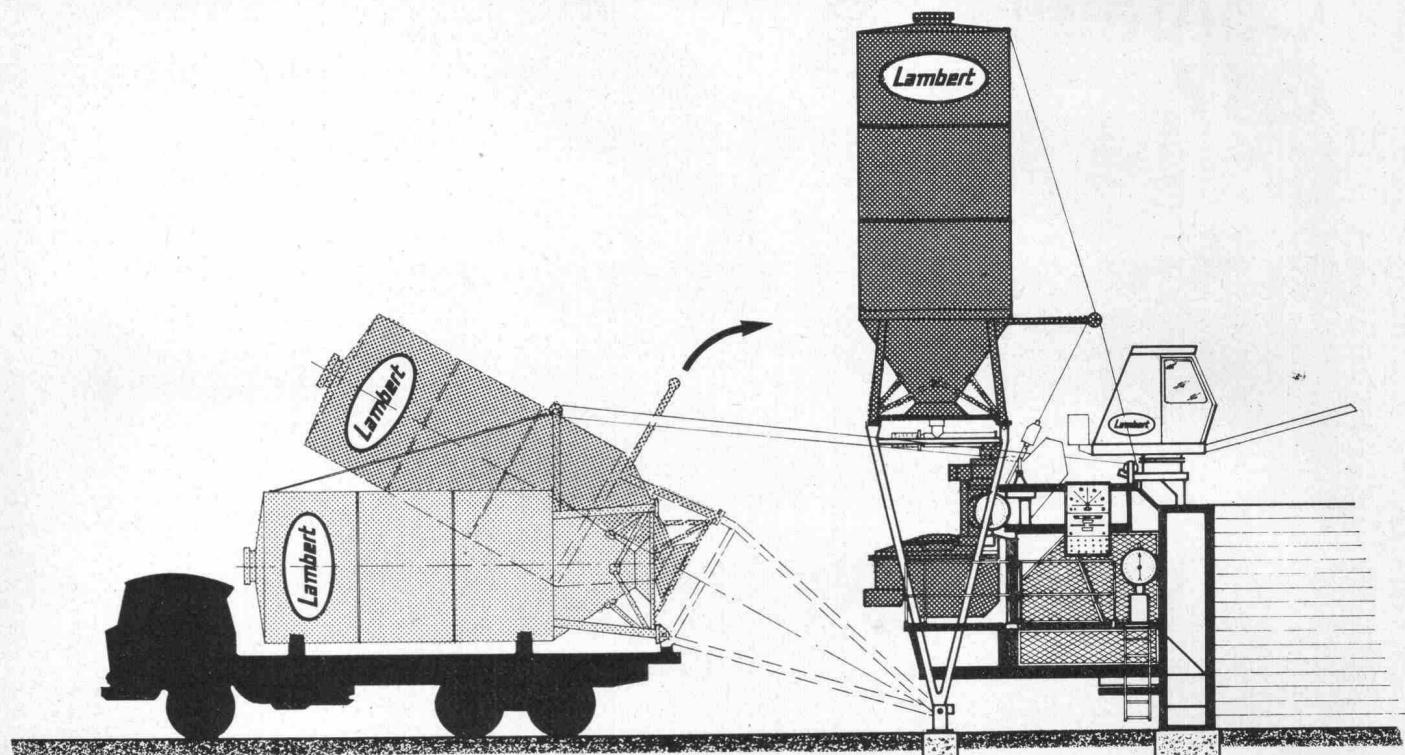
auch mit  
Schienenfahrwerk  
lieferbar

**Emil Huggler AG, Baumaschinenfabrik  
5034 Suhr, Telefon 064 331414**

**HugglerSuhr**

**ei**

# KOMPLETTE BETONZENTRALE MIT FREIFALL- ODER ZWANGSMISCHER UND AUFRICHTBAREM ZEMENTSILO



**E.R.E.**

Equipement Rationnel d'Entreprises s.a.  
Bd de Pérrolles, 10 - Tél. : (037) 270 04 - 1700 FRIBOURG



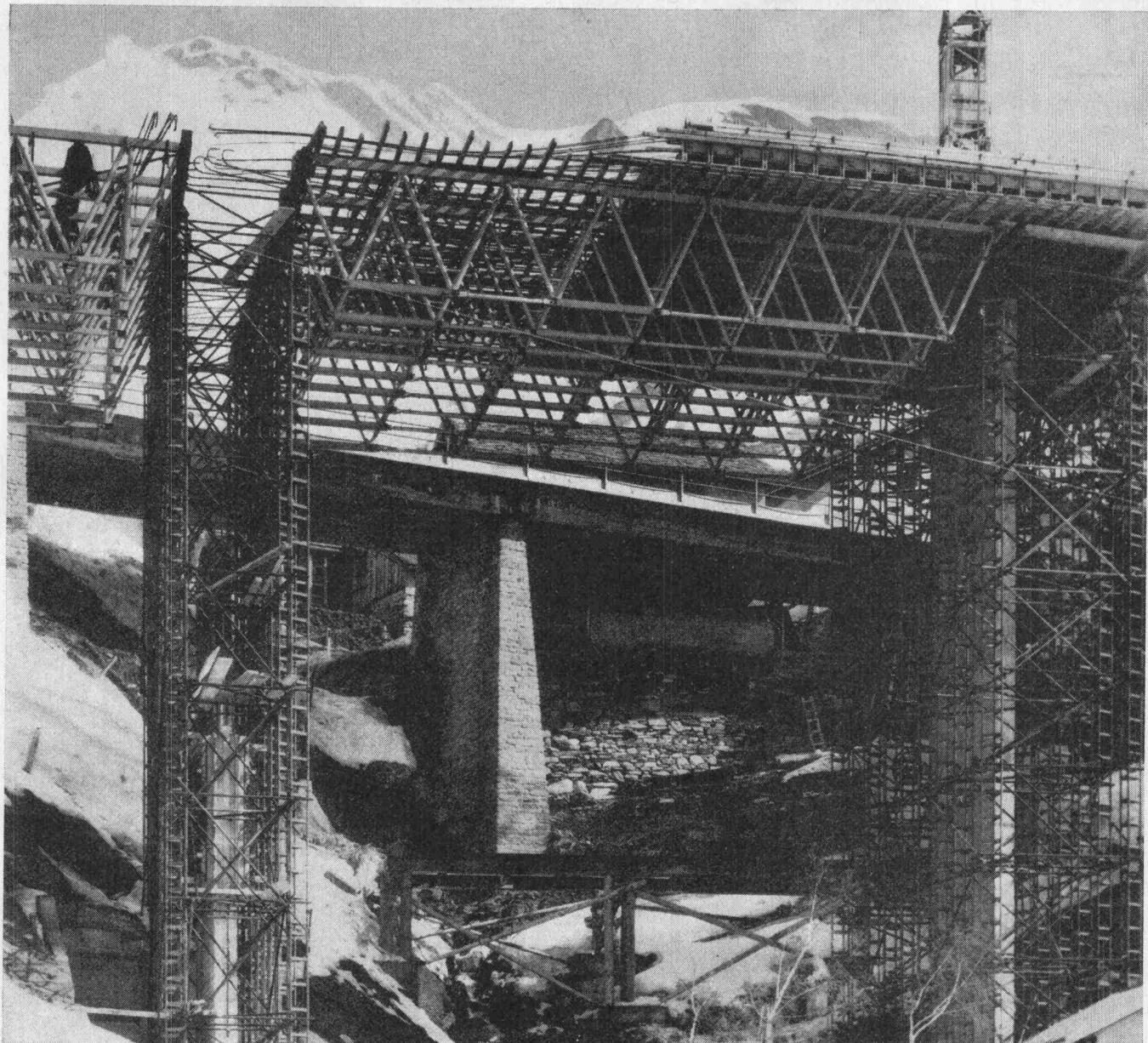
*Die Isolierung*

GLASFASERN AG  
Verkaufsbüro  
Nüschenstrasse 30  
8039 Zürich



# BAU MASCHINEN MESSE BASEL

13.-21. Februar 1971. in den  
Hallen der Schweizerer Mustermesse  
Verband schweizerischer  
Baumaschinen-Fabrikanten und -Händler



Dorfbachbrücke Hinterrhein (GR)

Rasche Montage,  
einwandfreie Erstellung mit  
unserem Fachpersonal und geringer  
Arbeitsaufwand sichern Ihnen  
eine rationelle Ausführung.

Mit unseren modernen  
INNOCENTI-Rüstträgern in  
Verbindung mit den RöRo-Dreigurt-  
Stützen bieten wir Ihnen Gewähr  
für eine sichere und statisch  
einwandfreie Lehrgerüst-  
Konstruktion.  
Der grosse Kreis zufriedener  
Kunden ist unsere beste Referenz.

Wir projektieren, erstellen,  
vermieten oder verkaufen das Ihrem  
Bedarf entsprechende Gerüst.  
Unser technisches Büro mit seiner  
langjährigen Erfahrung berät  
Sie gerne.

**Robert Aebi AG 8023 Zürich**  
**Uraniastrasse 31/33**  
**Telefon 051/ 2317 50**

**Wir bauen Maschinen  
für Rohre von  
10 - 150 cm Lichtweite  
und 1-2½ m Baulänge**

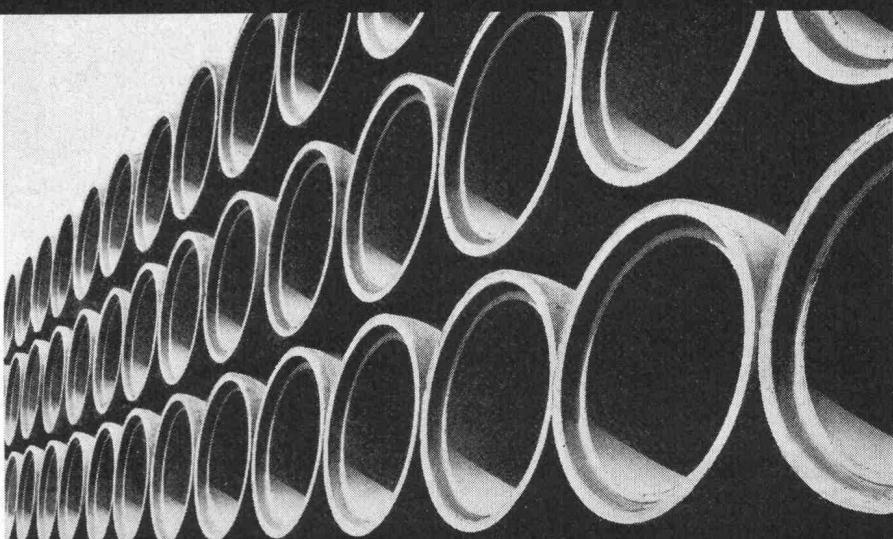


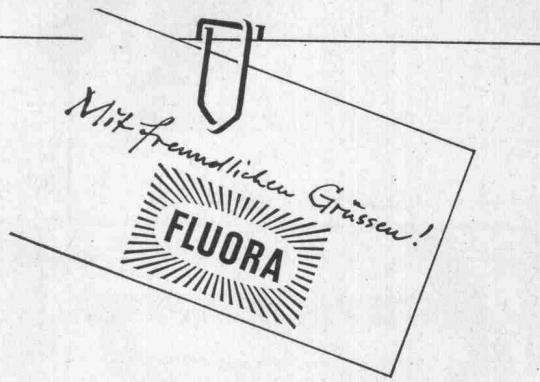
# **GRABER + WENING**

Zementrohrpressen in moderner Ausführung für die  
rationelle Herstellung von Zementrohren  
bester Qualität.

**Graber+Wening AG  
Maschinenfabrik  
8413 Neftenbach/Schweiz  
Telefon (052) 311121**

GW619

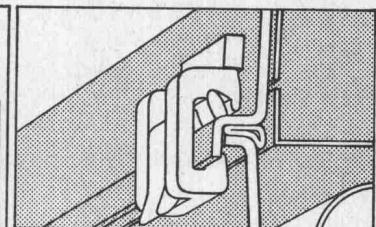
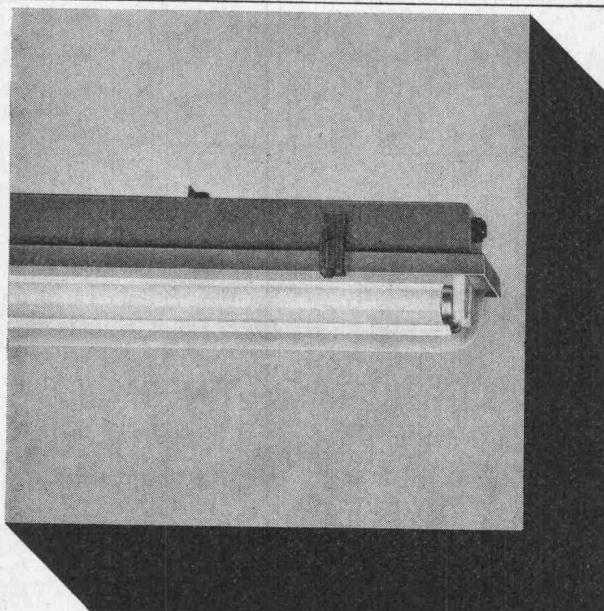




# Hier ist sie: Die patenteste Kunststoffleuchte, die wir je gebaut haben.

→ Sie ist staubgeschützt, spritzwassersicher und widerstandsfähig gegen aggressive Säure- und Alkaliendämpfe, ideal für den Einsatz in Staub- und Nassräumen, in Laboratorien, Färberien, Ausrüstereien, Ätzereien, galvanotechnischen Anlagen, chemischen Betrieben, Konservenfabriken, Käserien, Metzgereien, Stallungen... usw. usw.

→ Sie hat ein Gehäuse aus Kunststoff hoher mechanischer Festigkeit und Wärmebeständigkeit, eine Abdeckhaube aus erstklassigem, gegossenem Acrylglas, Dichtungen aus alterungs- und temperaturbeständigem Material, einen demontablen Einsatz als Träger des elektrischen Teiles... und sie hat neu als Exklusivität 6 Kniehebelverschlüsse aus Kunststoff, raffiniert konstruiert (ohne verlierbare Einzelteile), funktionssicher und spielend leicht zu bedienen... Eine patente Sache! Unsere Lichtberater sagen Ihnen gerne mehr darüber.



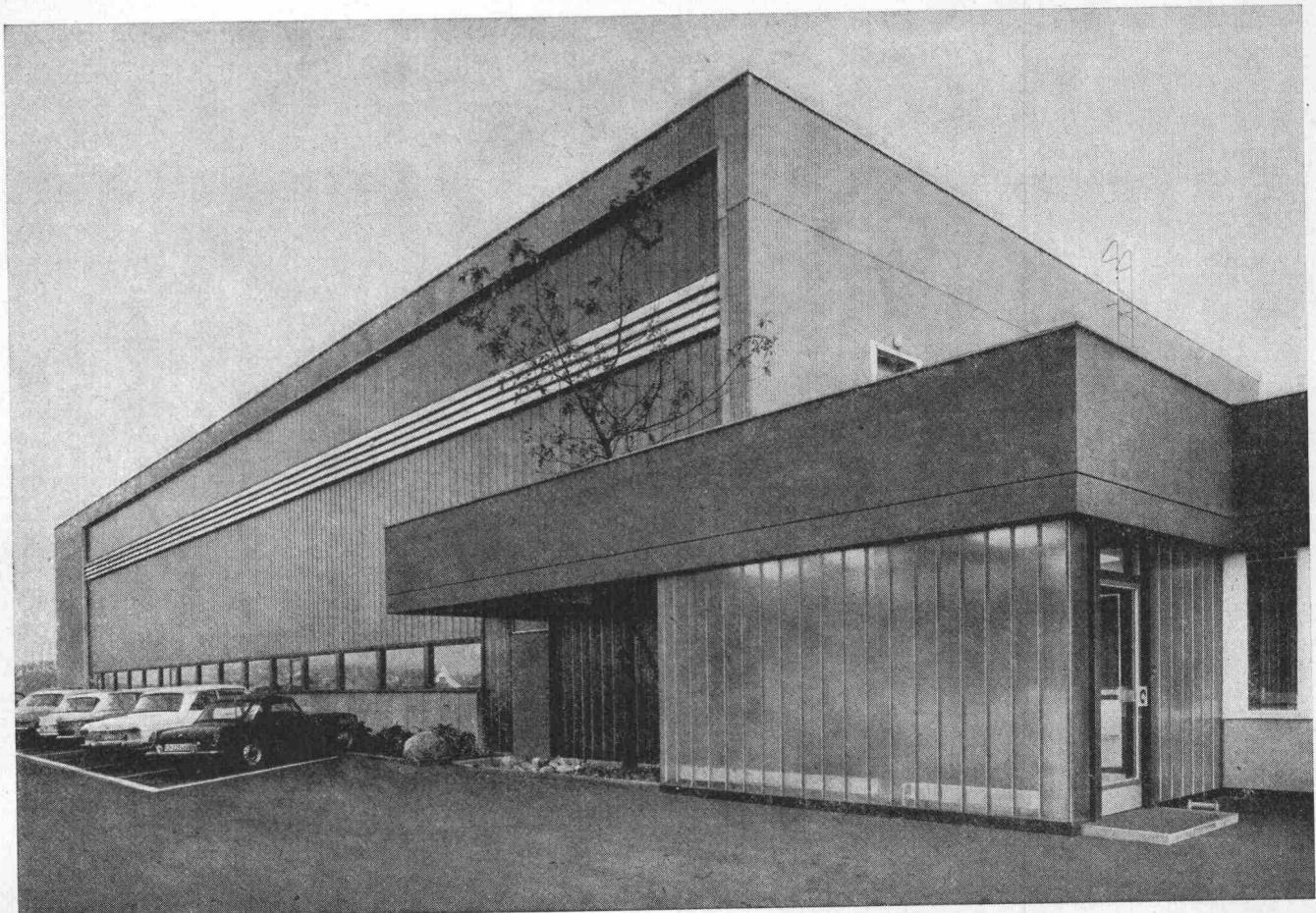
**Fluora Herisau**  
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, Telefon 071 51 23 63, 9102 Herisau

Industriegemeinschaft Appenzellerland





# Profilit



Verlangen Sie von uns Glasmuster und  
technische Unterlagen zur Planung



Bruno Piatti  
Bauelemente

8305 Dietlikon  
Telefon 051 93 16 11



# VON ROLL Entwässerungskasten gleichen Differenzen aus.

Niveaudifferenzen.  
Vom ersten bis zum letzten  
Strassenbelag.

636

Dank den  
**Aufsatzrahmen.**

Die Aufsatzrahmen  
sind auswechselbar und  
kombinierbar.  
Das heisst: Jede Höhe  
ist herstellbar.  
Einbautiefe niedrig.  
Belastbarkeit hoch.  
Schluckvermögen gross.

**VON ROLL Entwässerungskasten für**  
Autobahnbrücken  
Strassentunnel  
Parkterrassen

**VON ROLL AG.**  
Werk Klus,  
4710 Klus

# Klöckner-Moeller plant und baut für die Industrie:



65/4

## Steuerungen und Energieverteiler

Zielbewusstem Forschen  
verdanken wir die Zuverlässigkeit  
unserer Schaltgeräte, der täglichen  
Auseinandersetzung mit den  
Problemen der Praxis  
unsere Erfahrung.

Hochwertige Geräte und reiche  
Erfahrung sind Grundlagen, die es  
uns gestatten, verschiedenartigste  
Aufgaben in der Grossindustrie  
zu lösen: Steuerungen für Auf-  
bereitungsanlagen, Elevatoren,  
pneumatische Transportmittel,  
Schnecken, Schüttelrinnen,  
Transportbänder, Silos und Tanks  
seien hier nur stellvertretend  
für viele andere Projekte genannt.

Unsere Steuerungen und Energie-  
verteiler sind zu finden in Auto-  
mobilfabriken, Brauereien, Farben-  
fabriken, Giessereien, Hoch-  
häusern, Kraftwerken, Molkereien,  
Raffinerien, Walzwerken und  
Webereien, in allen Bereichen  
der Industrie. In kundennahen  
Technischen Aussenbüros planen  
und bauen wir unsere Anlagen,  
anschlussfertig und termingerecht  
liefern wir sie aus.  
Wenden Sie sich bitte an unser  
Aussenbüro oder direkt an uns.

Vom  
Energieverteiler  
bis zum  
Einzelgerät  
ein  
geschlossenes  
Programm



Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

## KLÖCKNER-MOELLER AG

Hauptverwaltung:

**Effretikon**

8307 Effretikon

Bahnhofstrasse 28

Techn. Aussenbüros:

**Bern**

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21

Ø 031 / 45 34 15

**Lausanne**

1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet

Ø 021 / 25 37 96

**Zürich**

8603 Schwerzenbach ZH, Eschenstrasse

Ø 051 / 85 44 11

# Bauführer Meyer hat ein Problem

Bei dem Bau der Flußbetterweiterung der Iller in Vorderhindelang/Bayern st ein Dolomit-Felsen im Ortsgebiet abzubrechen und zu zertrümmern.

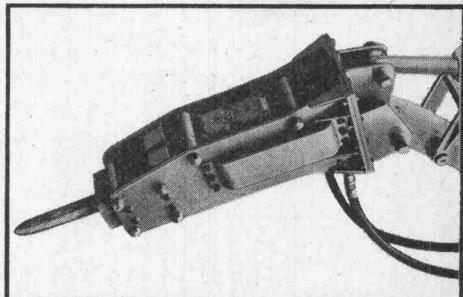


Herr Meyer setzt den Hydraulik-Hammer HM 400 ein – ein echtes Allroundgerät. Der leistet beim Aufreißen, Abbrechen, Zertrümmern, Knäppern oder Verdichten die Arbeit von 15 manuellen Hämtern. Er weiß, daß er mit dem HM 400 nicht nur 15 Mann Personal, sondern auch 15 Hämmer und deren Wartungskosten spart.

**Und obendrein ist der HM 400 noch geräuscharm.**

Der HM 400 paßt an jeden Bagger-Ausleger. Als Antrieb dient die Bordenergie des Baggers. Schnelle Montage. Einfacher, zeitsparender Werkzeugwechsel.

**Auf den Hydraulik-Hammer kann er sich verlassen.**



Sicher! Zuverlässig! – HM 400

 **KRUPP**  
**FRIED. KRUPP GMBH**  
**MASCHINENFABRIKEN**  
**ESSEN**  
**DEUTSCHLAND**

Senden Sie uns bitte den Prospekt  
Hydraulik-Hammer HM 400

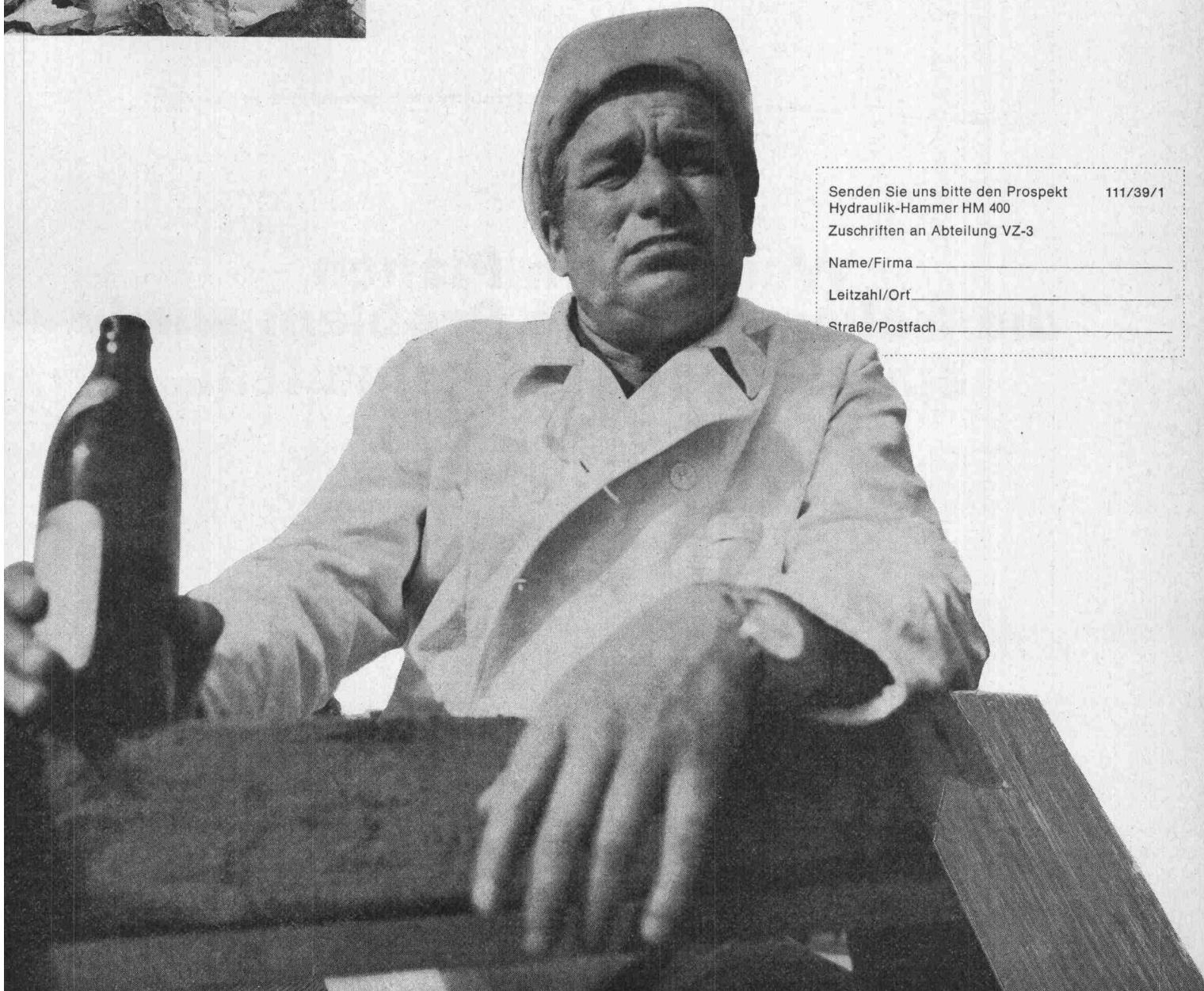
111/39/1

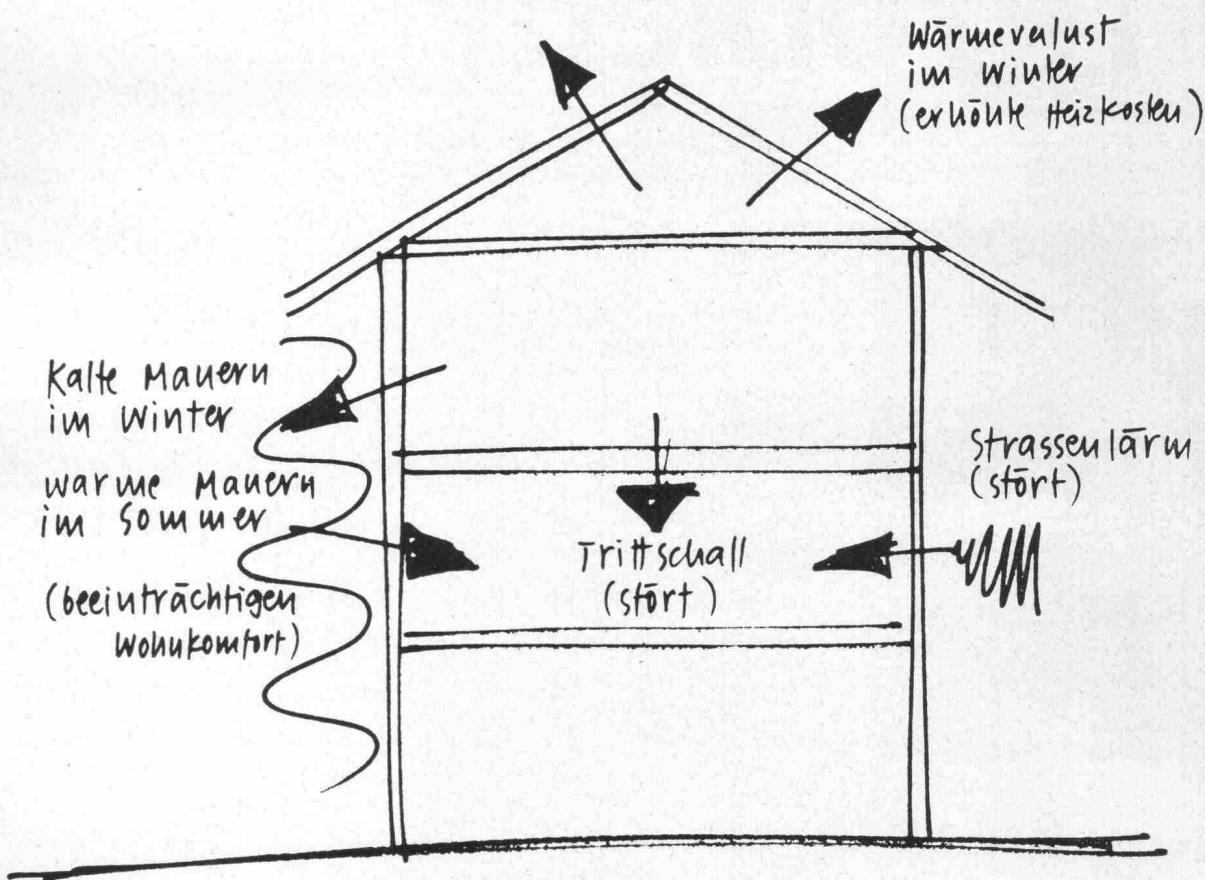
Zuschriften an Abteilung VZ-3

Name/Firma \_\_\_\_\_

Leitzahl/Ort \_\_\_\_\_

Straße/Postfach \_\_\_\_\_





## **Wenn beim Planen die Isolierung zum Problem wird, einfach 085 31148 anrufen!**

Wenn sich dann das Schmelzwerk Spoerry AG, Flums, meldet (der Hersteller der Flumroc Isolierprodukte aus Steinwolle), verlangen Sie den technischen Beratungsdienst und unterbreiten ihm Ihr Problem.

Für jede brandsichere thermische und akustische Isolierung gibt es mit Flumroc Produkten eine einwandfreie, rationelle Lösung. Der Beratungsdienst hilft sie Ihnen finden. Er liefert Ihnen auch, auf Grund Ihrer Unterlagen, die entsprechenden Berechnungen Nutzen Sie das aus!



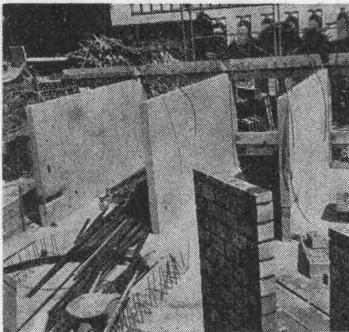
**Flumroc Technischer Beratungsdienst**  
Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums, Tel. 085 31148

Priesterseminar Luzern

Architekt W. Rüssli, Luzern

Baunternehmung  
Medici AG, Luzern

Herr Kremmel:



# «Hier haben wir mit der cobeton eine wirkliche rationelle Lösung gefunden!»

Ursprünglich waren Backsteinwände beidseitig verputzt vorgesehen. Auf Grund von Schallmessungen, die vom Architekten an ähnlichen Objekten vorgenommen wurden, entschloss man sich für Betonwände. Aus Kostengründen wurde ein bedingt streich- und tapezierfertiger Beton verlangt, man gewann dadurch zusätzlich noch etwa 4 cm an Raumbreite.

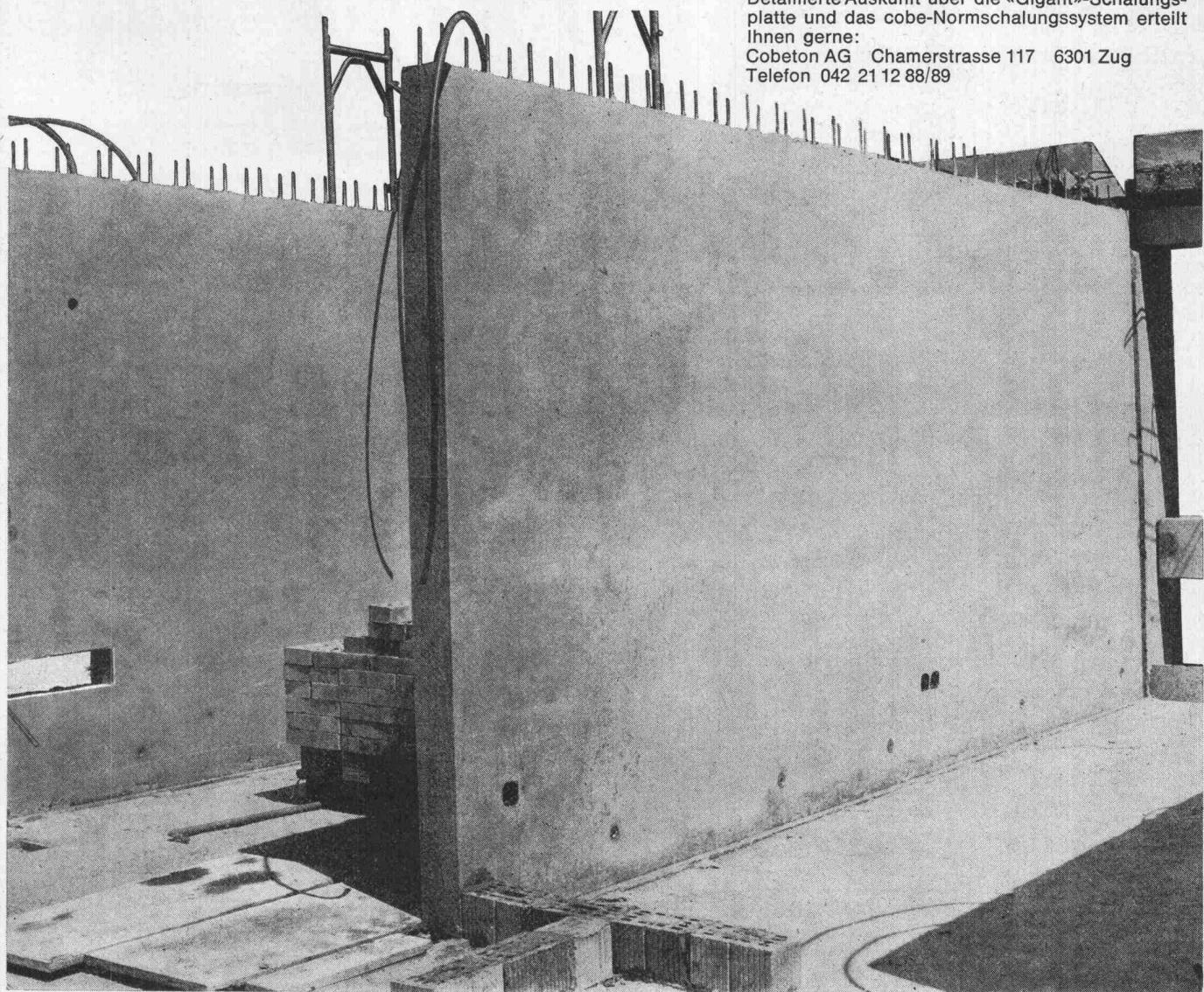
Der kurze Bautermin und eine Vielzahl gleicher Wände in den Abmessungen von 513×250×15 cm, sowie die Auflage, einen fugenlosen, spachtelfertigen Beton herzustellen, bewog uns, eine System-Schalung anzuschaffen. Das Anbringen von diversen elektrischen Installationen musste ebenfalls berücksichtigt werden, womit eine Holz-Kunst-

stoff-Schalungsplatte als ideale Schalhaut feststand.

Mit der heute nur der Cobeton zur Verfügung stehenden «Gigant»-Schalungsplatte (660×265 cm) und dem durchdachten cobe-Normschalungssystem haben wir hier eine überzeugende Lösung gefunden. Mit einem Minimum an Arbeitskräften wurden jeden zweiten Tag vier Schalungseinheiten umgesetzt. Das niedrige Gewicht der Schalung (42 kg/m<sup>2</sup>) erlaubt es ohne Schwierigkeiten, ganze Kraneinheiten von 14 m<sup>2</sup> ein- und auszuschalten. Diese sind so konzipiert, dass sie nach Beendigung dieser Baustelle ohne Mühe in Normelemente zerlegt werden können.

Detaillierte Auskunft über die «Gigant»-Schalungsplatte und das cobe-Normschalungssystem erteilt Ihnen gerne:

Cobeton AG Chamerstrasse 117 6301 Zug  
Telefon 042 21 12 88/89





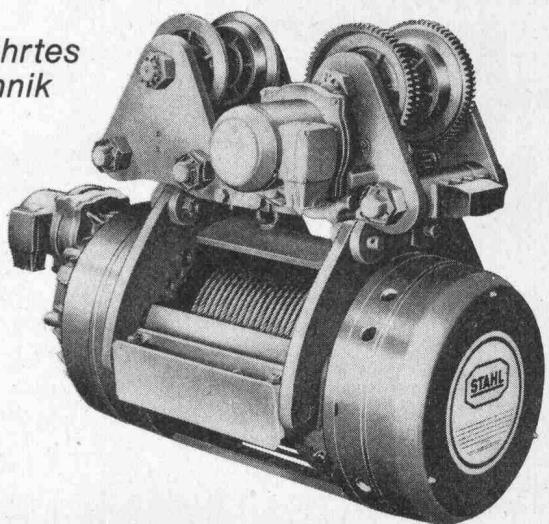
**STAHL-**  
**Elektrozüge**  
**ein Begriff**  
**für**  
**stahlharte**  
**Qualität**  
**und Leistung!**

*STAHL-Elektrozüge sind ein seit Jahrzehnten bewährtes Spitzenprodukt. Nach dem neuesten Stand der Technik und für härtesten Einsatz konstruiert:*

*Völlig geschlossene Bauart, alle rotierenden Teile, auch die zentral gelagerte Seiltrommel sind mit Wälzlagern versehen, konischer Verschiebeanker-motor mit nachstellbarer Konusbremse garantieren sichere und genaue Kranarbeit und längste Lebens-dauer.*

*Der Merk-Service in der ganzen Schweiz sorgt für einwandfreie Wartung.*

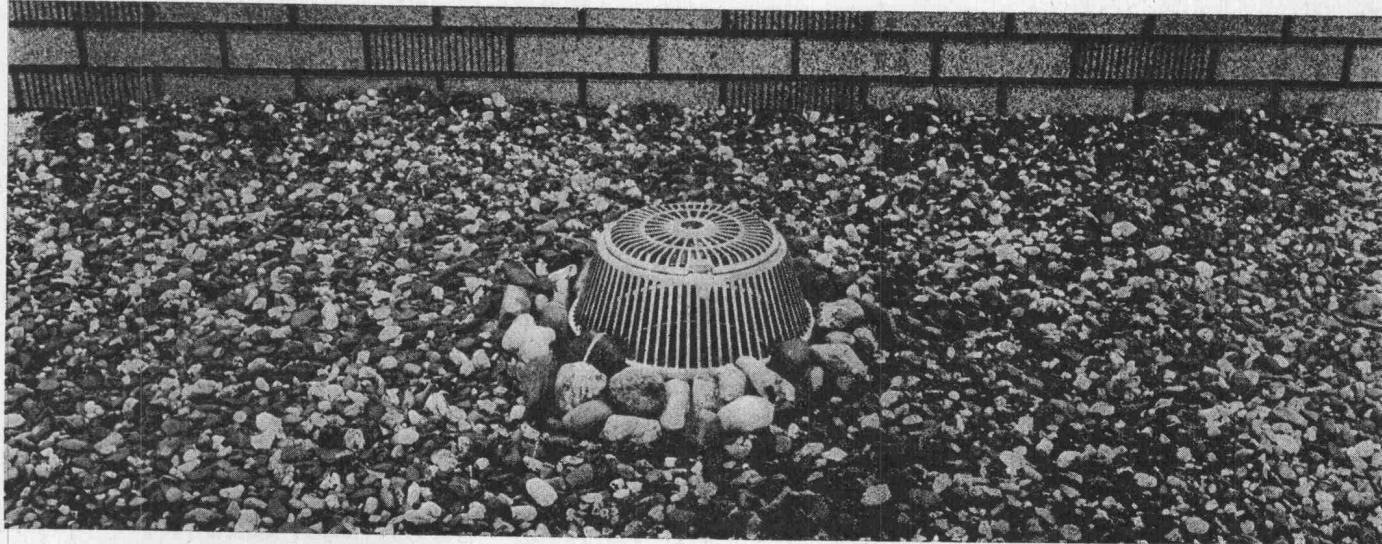
*Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Vertreter-Besuch.*



**(MERK)**

Merk AG, Maschinenfabrik, CH-8953 Dietikon, Tel. 051/88 48 05

# Wissen Sie im Detail, wie die Klaus Esser KG Regen und Schmelzwasser unsichtbar von Flachdächern ableitet?



Das ist alles, was Sie von esser's Dachgullys sehen (wenn sie eingebaut sind). Ein Sieb — weiter nichts. Aber unter diesem Sieb steckt mehr als nur ein „Trichter“:

**Es ist eine System-Konstruktion — ein Baukastensystem:** esser's Gully-Serie esser's Gully-Serie wird auf dem Dach, bei Balkon, Terrasse und Loggia angewandt. Das gemeinsame Kennzeichen ist flexible, fugenlose und rückstausichere Anbindung an die Umgebung. Und die Elemente sind wärmegedämmt, heizbar, senkrecht oder abgewinkelt, teilweise auch höhenverstellbar.

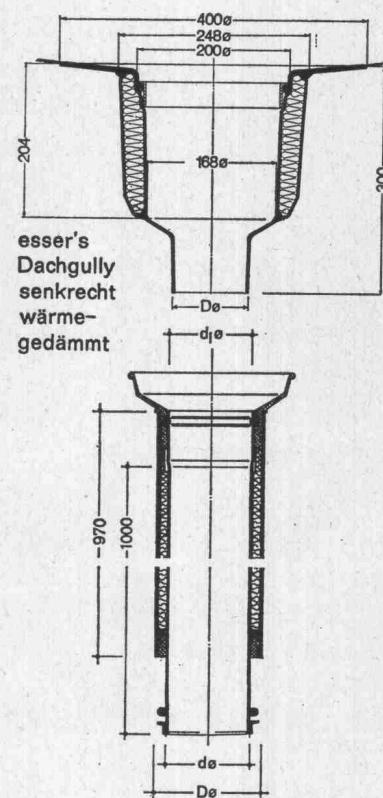
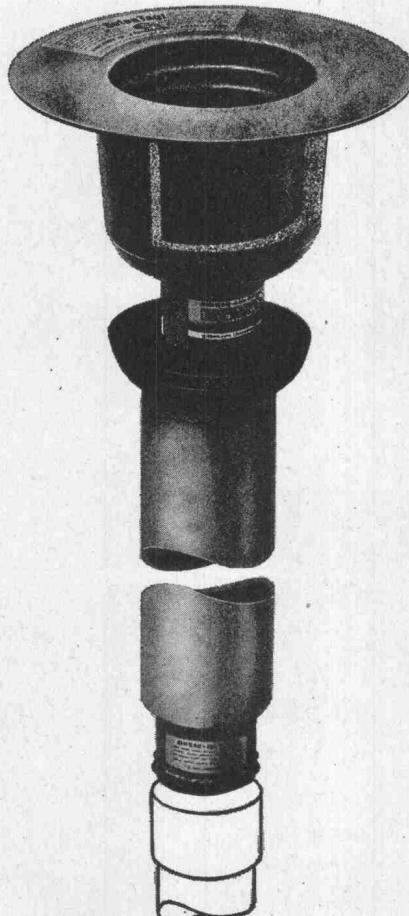
Allein in der Bundesrepublik Deutschland sind viele 100.000 Flachdächer im Industrie- und Wohnungsbau mit esser's Gully-Serie ausgebildet. Bis heute ist uns noch kein Entwässerungssystem begegnet, das einfacher und überzeugender ist.

Und wenn das Fallrohr unter dem Gully wärmegedämmt sein soll? Dann schließt sich esser's zobelrohr, doppelwandig und wärmegedämmt, als logische Fortsetzung einfach an.

Oder wenn's um Revisionsschächte geht. Mit esser's Schachtabdeckungen in 11 verschiedenen Größen, auf Wunsch auch gas- und wasserdicht, werden diese praktisch „unsichtbar“ gemacht.

Deshalb informieren Sie sich über Problemlösungen mit esser's Gully-System, mit esser's zobelrohr und esser's Schachtabdeckungen. Von denen Flachdach-erfahrene Architekten behaupten, daß es in Funktion und Qualität nichts Vergleichbares gibt.

Schreiben Sie uns, Postkarte genügt. Und Sie erhalten kostenlos und unverbindlich esser's Gully-Katalog mit esser's Schachtabdeckungen und esser's zobelrohr. Sie erhalten Problemlösungen, wie sie nach dem heutigen Stand der Technik nicht besser sein können.



esser's zobelrohr  
doppelwandiger, wärmegedämmter  
Fallrohrstutzen für esser's Dachgullys,  
senkrecht



Generalvertretung:  
Jakob Scherrer Söhne  
Allmendstrasse 7  
8059 Zürich, Postfach  
Tel. 051 25 79 80

Rationalisiere mit

# Sprechfunkgeräten

für Betriebsverkehr

Betriebsfernsehen für  
Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Schallmessungen im  
Baugewerbe

Reichweite je nach Typ  
und Geländeverhältnissen

T 32

T 3

ST 5

ST 9

ST 8      für Auto-Einbau

T 10



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehöre, Netzteile usw.

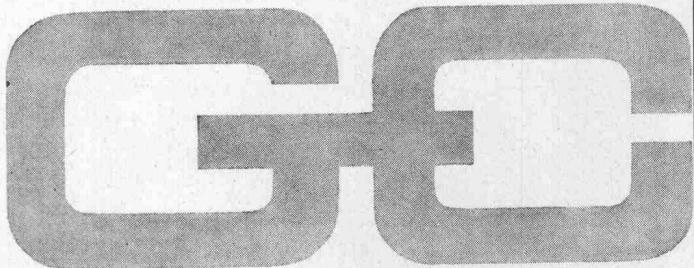
**Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich**

Kernstr. 10, Telefon 051 / 25 25 87  
Ab Juni 1971 39 52 36

**Normalisierte  
Pendeltüren –**

**unentbehrliche  
Elemente im  
Industriebau**

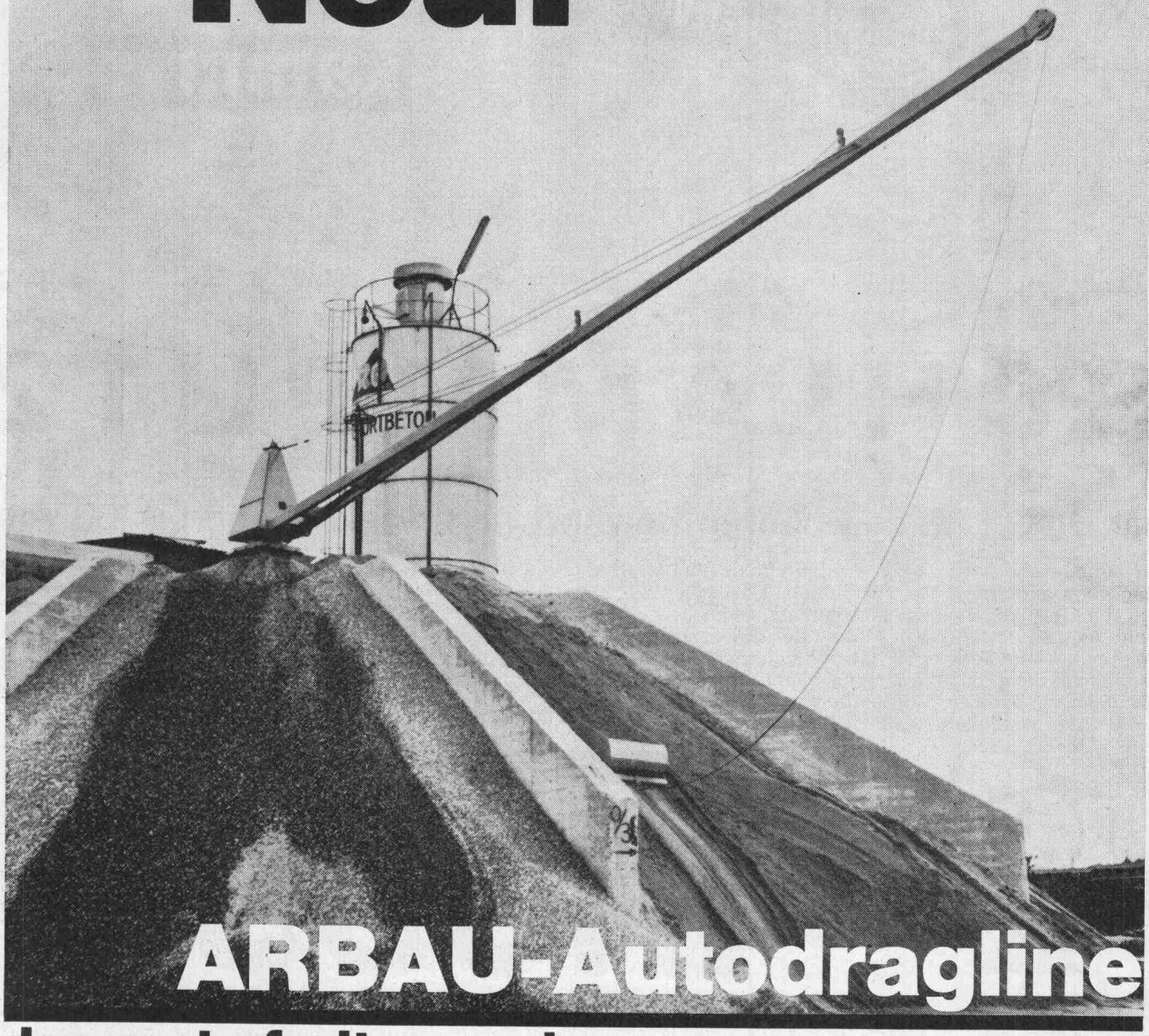
Normgrößen in glasklarem PVC und gewebeverstärktem Gummi, kurzfristig ab Lager. Spezialgrößen und Ausführung in Metall, auf Anfrage lieferbar.  
Prospekt GC 231



**Geilinger & Co.  
8401 Winterthur  
052/22822**



# Neu:



## ARBAU-Autodragline

**das erste freitragende,  
programmgesteuerte und vollautomatische  
Ausleger-Schrappgerät**

Ohne zusätzlichen Mann vollautomatisches Schrappen der Zuschlagstoffe auch bei Vollast der Beton-Aufbereitungsanlage dank ARBAU-Autodragline! Die ARBAU-Autodragline ist lieferbar in den beiden Typen AD 12 und AD 16. Mit Auslegerlängen von 12 bzw. 16 m.

Ihre Schrappautomatik zeichnet sich aus durch: Auswahlmöglichkeiten bis zu fünf Boxen; ein schrittweises Schwenken des Auslegers beim Schrappen im ganzen Boxenbereich; eine – elektrisch – regulierbare Schrappleistung, je nach Stundenbedarf, bis zu maximal 45 m<sup>3</sup>/h Trockengut; ein Programmschaltwerk für den nach der Sieblinie zeitlich bemessenen Aufenthalt des Schrappkübels in den einzelnen Boxen, und für die automatische

Wiederholung dieses Vorgangs einen neuartigen Schrappkübel, der sich – ohne die bisher notwendigen Korrekturen – in jeder Lage füllt; die volle Ausnutzung der Ausladung des Schrapper-Auslegers dank einer vorteilhaften Führung des Schrappkübels.

Und: die ARBAU-Autodragline macht ein Versetzen des Auslegers bei der Entladung der Zusatzstoffe überflüssig! Unsere technischen Fachleute werden Sie gerne ausführlich über alle Einzelheiten orientieren!

**BRUN + CIE. AG**  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Telefon 062 861612

**brun**



Heizung / Lüftung

kamm

Kamm & Co., Zentralheizungen, Gerberstrasse 7a/b, 3000 Bern, Telefon 031 / 22 18 22

# SCHLÄMMPUTZ

(Verbrauch ca. 250 Gramm/m<sup>2</sup>)

mit ECOSAL seit Jahren bewährt und wasserdicht, bis 30 Atm.

Sicherheit muss man nicht dick auftragen. Es genügt, wenn man dünn aufträgt. Einen staubfreien, elastischen Ueberzug zum Beispiel (auch auf schadhaftem, altem Untergrund, wenn es sein muss). Einen Mörtel, der etwas aushält. Bei dem man sicher sein kann, dass er sich nicht ablöst. Den kann man ruhig dünn auftragen, wenn im Estrichmörtel ECOSAL drin ist. Die Kunststoffdispersion. Sie verbessert die Biegezugfestigkeit auf 200%. Entsprechend steigt auch

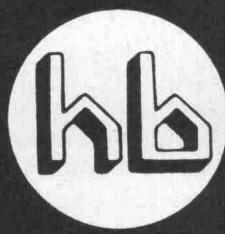
die Bruchdehnung. Mörtel mit ECOSAL-Zusatz haftet auch auf altem Beton, auf glattem Beton, auf Klinkermauerwerk usw. Man nimmt es für Spritzputz auf glattem Untergrund. Für feuchtigkeitsisolierende Schlämmmanstriche. Zum Kleben von Platten und Mosaik. Zum Ausbessern von Sichtbetonflächen. Zum Reparieren von Rissen, Löchern und Kanten-Treppenstufen zum Beispiel. Ueberall, wo Sicherheit gefragt ist, sollten Sie nach ECOSAL fragen.



seit  
1923

®  
**Tricosal**  
BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Binder, Fugenbänder, Kunststoffe, Frostschutzmittel, Haftemulsion für Kunststoffmörtel, ölfeste Anstrichemulsion, Thiokol- und Acryl-Kitte, Epoxy-Lacke, Kunststoff-Dünnputze. PVC-Folien, 1 bis 2 mm, für Grundwasserwannen, Wasserbehälter usw.  
Wir haben für Sie über 100 verschiedene Fugenbandprofile.



**WALTER J. HELLER AG.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**  
**BERN**

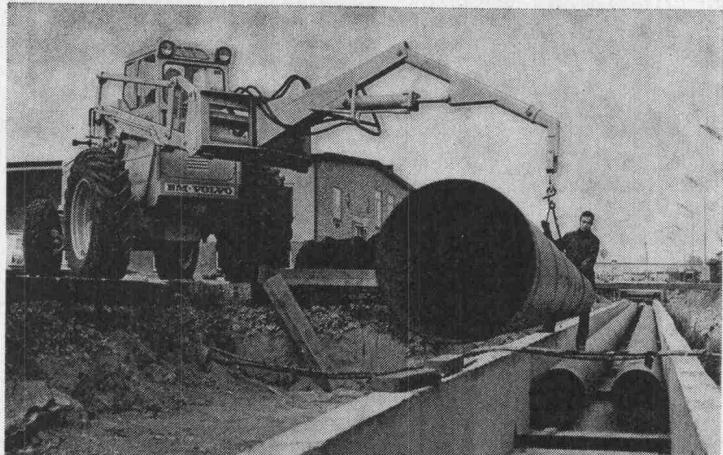
SION

LUGANO

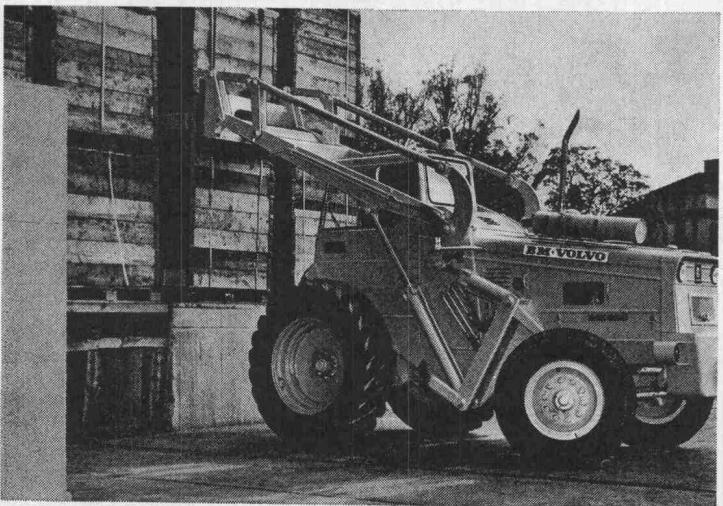
ILANZ

# Er ist unheimlich verwandlungsfähig

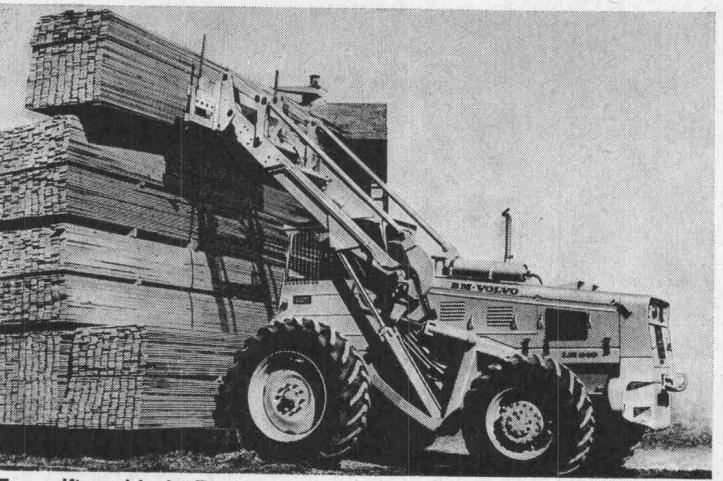
Der BM-Volvo-Grabenzieher-Bagger-Stämmeschlepper-Gabelstapler-Planierer-Kranwagen-Radlader.



Er verlegt Röhren.



Er stapelt Kisten und Container.



Er greift und hebt Bretter.



Er transportiert Fertigbeton und Kies.



Er belädt Kipper und Mulden.

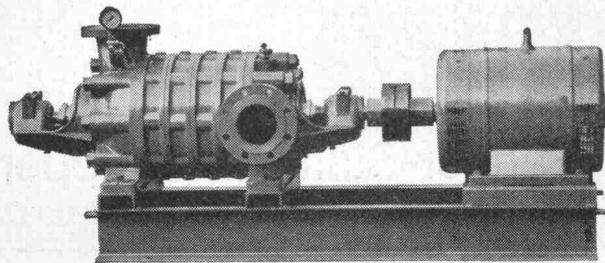
Und sorgt mit seinen 85 Einsatzgeräten und einer Schnellkupplung für minutenschnellen Gerätewechsel, dass er nie still steht!

**BM·VOLVO BM·VOLVO**

Die schaffen alles.

Automobiles Volvo SA  
Industrieriegel  
3250 Lyss

## Hochdruck-Zentrifugal-Pumpen



für:

**Wasserversorgungen**  
**Druckkesselanlagen**  
**Industrie, Kesselhäuser**  
**Sand- und Kieswerke**  
**Bewässerungen**  
**Wagenwaschanlagen**

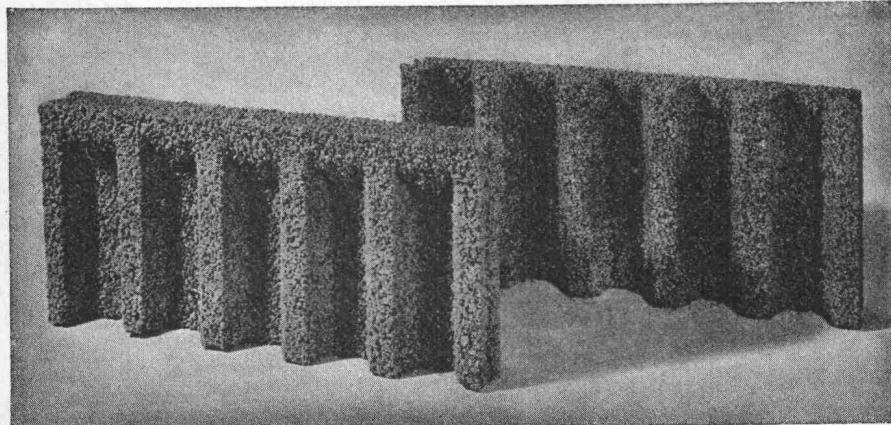
**Maschinenfabrik a. Sihl A G**  
**8023 Zürich 4**

Gegründet 1871, Telefon 051 / 23 35 14



**NOVITON Sprechfunk-Geräte**  
Viele Anwendungsmöglichkeiten mit PTT-Konzession

## ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.40 pro m <sup>2</sup>
(80 Rappen pro Stück) ab Werk	

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV-  
und den Baumaterialienhandel

### Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

### Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

### Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

**Element und Baustein AG**  
(vormals E. Jucker)

**8307 Kindhausen-Effretikon**  
Telefon 051 / 86 41 90



# Bei solchen Firmen liegen MAMMUT® und TURICUM®



MAMMUT® und TURICUM®  
zwei starke Schweizer Marken

**AEZ**

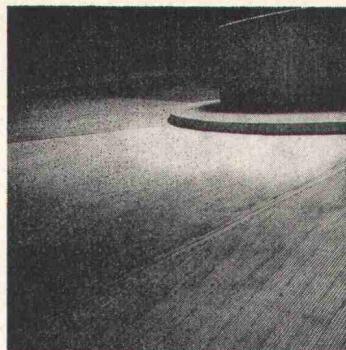
**Asphalt-Emulsion AG**

MAMMUT® und TURICUM®  
für bituminöse Isolierungen. Seit  
über 50 Jahren verwendet —  
durchwegs mit grossem Erfolg.

Erstellen auch Sie Flachdach-  
beläge, Terrassenbeläge  
sowie Grundwasserisolierungen  
mit MAMMUT® und TURICUM®  
Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie an!  
Telefon 051-258866

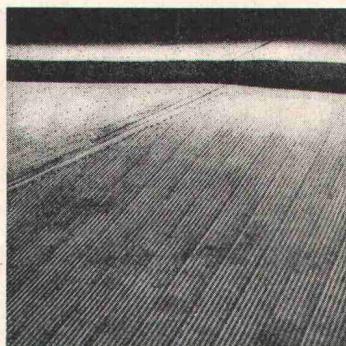
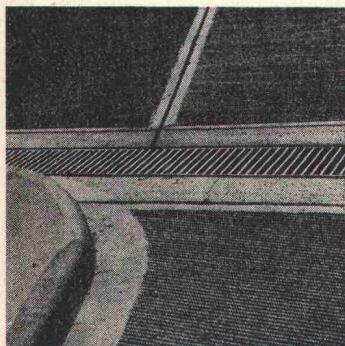
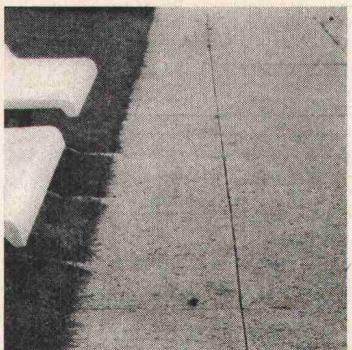
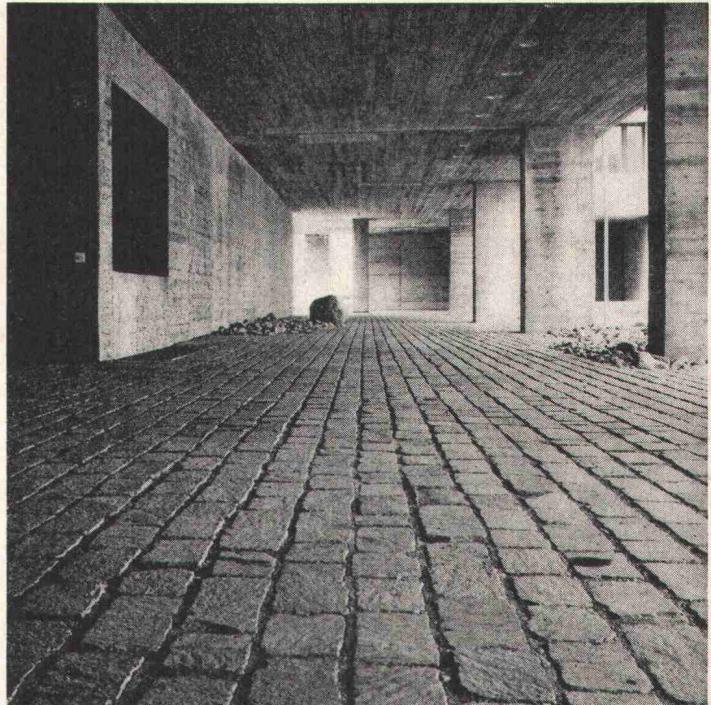
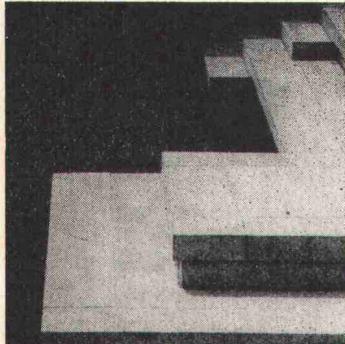
**Zürich**

Dr. Juchi  
•  
155 AEZ



Wo unsere Arbeit in unmittelbarer Beziehung zu Architektur und Umgebung steht, ist die handwerkliche Qualität und damit die Sorgfalt auch im Detail von ganz besonderer Bedeutung.

Spezialequipen verstehen sich auf den fachmännischen Einbau von Pflasterungen verschiedenster Art, Plattenbelägen in Kunst- und Naturstein, elastischen und fußfreundlichen Belägen auf Asphalt und Kunststoffbasis. Betonbeläge in verschiedenen Farben und Strukturen, oder Kombinationen verschiedener Belagsarten.



**WALO**  
Walo Bertschinger AG SA

